

Iscravamento in Narbulia

[Prima de cumentzai, su Coru podit cantai sa strofa 1 cun *Sa torrada de is Goccius de sa Santa Gruxi*]

*Immoi custu mundu ghettat bandu de cundenna,
immoi su meri de custu mundu s'at a scadenai:
e deu insaras, candu m'ant a pesai in artu de terra,
totus ap'a tirai a costau miu. (Gv 12,31-32)*

E nosu seus innoi, fradis e sorris, famillia ch'issu *at tirau a costau suu.*

In artu, andat beni. Ma in sa gruxi? Comenti iat a essi, in sa gruxi?

No s'iat promìtiu, issu, de si fai intrai in-d'unu regnu eternu?

Su Salmu dh'iat nau po su tempus de David: *Su regnu tuu est unu regnu eternu.* (Sal 145,13)

Sa Llitera segunda da Santu Pedru dh'at nau po su tempus de nosu:

Po bosàterus est manna e aberta s'intrada

in su regnu eternu de su Segnori nostu e Salvadori Gesu-Cristu. (2Pt 1,11)

Coment'est insaras chi po intrai in custu regnu tuu ci ollit custa grai manna, custa gruxi?

Ca aici narànt fintzas e is mannus nostus cantendi : *Crae ... [su Coru sight in cantu ...]*

*Crae chi sola abberzesit
Sas portas de s'altu chelu
De su templu sagru velu
Chi dae testa a pes lompesit,
ue a Giuanne intreghesit
sa mamma sua aflagida.*

Crae chi sola aberzesit / sas portas de s'altu chelu:

Certu est beru su chi narat su cantu. Ma tocat a dhu cumprendi beni,

ita bolit nai “salvesa”, ita bolit nai “misericordia”,

po cumprendi ita *portas de chelu* aberrit custa crai.

Ca sa salvesa de Gesu-Cristu no est una cosa po apustis,

comenti chi custa vida in custu mundu siat una partida chi perdeus sèmpiri,

e si tocat aspettai is “tempus suplementaris” in s'atru mundu, a su mancu po pareggiai, poita po binci iat a essi tropu a tradu.

Sa salvesa de Gesu-Cristu est una cosa po custu mundu,

poita in custu mundu s'iat a praxi a bivi una vida chi ndi ballit sa pena de bivi.

Ma su fatu est ca is inimigus prus maus de nosu seus nosu etotu.

E sa cosa chi stentaus a cumprendi est ca nosu seus inimigus de nosàterus no tantu candu fadeus cosas mabas: poita insaras est fácil a dhu cumprendi.

Su peus est cussu chi fadeus candu seus sigurus de tenni arrexoni nosu, candu seus tropu sigurus de fai su beni chi depeus fai,

e peus ancora candu totu custu beni dhu fadeus in nòmini de Deus.

Ma bosatrus m'eis a nai: ita ses nendi? No bastat ca in crésia si tratant sèmpiri de pecadoris,

ca immoi si depeus preocupai puru de candu si parit de essi santus?

Iais a podi puru tenni arrexoni.

Si no fessit ca seus ananti a icusta gruxi.

Castiaiddhu a icustu fillu ‘e òmini e fill’è Deus, crucifissau.

Unu chi si creiat santu, ca santu dhi narànt, sendi Predi Maiori in cuss’annu,
 iat nau *ca cumbenit chi unu scéti mòrgiat po su pòpulu,*
e no siat ispérdia totu sa natzioni (Gv 11,50).

Aici seus nosàterus: *Pentzaus chentza de mancu dhu pentzai*

chi bastat a donai sa curpa a unu,
 po essi is àterus unu grupu totunu de is prus a postu in sa cusciéntzia.

- In d-una classi de iscola, trumentaus a unu (dhu narant in fuedhu modernu “bullismo”)

pighendiddu in giru comenti e tontu,
pentzendi chentza mancu dhu pentzai

chi bastit custu po si crei is atrus su grupu totunu de is prus intelligentis;

- in d-una bidha, pigaus a unu po macu,

pentzendi chentza de mancu dhu pentzai

chi bastit custu a essi is atrus unu grupu totunu de is prus sàbius de su mundu;

- in d-una natzioni, poneus a parti cussus chi parint diversus

(de tempus in tempus dh’ant nau “ghetto”, o “campo di concentramento”,
 e imoi mancai “campo profughi”, e fintzas “casa di accoglienza”)

e dhis giadeus mancai sa curpa de totu cussu chi sutzedit,

pentzendi chentza de mancu dhu pentzai

ca bastat custu po essi is àterus unu grupu totunu, totus ugualis e totus isceraus.

- in d-una crésia, poi, sa cosa est peus puru, ca is etichettas funt sèmpri giadas a nòmini de Deus:

e calincunu, poita ponit dònnia tantu calincuna domanda e duda,

est additau comenti “*non sicuro*” (mellus chi siant in italiano scéti certus fuedhus),

pentzendi chentza de mancu dhu pentzai

ca bastat custu po essi is àterus unu grupu totunu,

mancai uniu scéti in s’ignoràntzia pigada a siguresa.

- e sempri in crésia, calincunu àteru, ca sa vida non est istétia genorosa cun issu,
 est additau comenti e “*irregolare*”,

pentzendi chentza de mancu dhu pentzai

ca bastat custu po essi is àterus unu grupu totunu,

chi si creit a postu candu invecis est istétiu scéti fortunau.

Ma imoi, ananti de custu fill’è òmini e fillu de Deus crucifissau,

non podeus prus nai: non dhu scidiu, no dh’iu pentzau.

Dònnia ‘orta chi po una santa beridadi nci poneus in gruxi a calincunu,

seus comenti cussu santu Predi Maiori chi si naràt Caifa,

candu iat nau *ca est mellus chi mroxat unu sceti po lassai is atrus in paxi.*

Sa salvesa de i-cussus chi crucifissànt a Gesù fiat ca no scidiant cussu chi fadiant;

sa salvesa nostra, oi, est ca dhu scideus:

Gesus s’est lassau pigai po macu (Mc 3,21: *èst fora de sèi*),

po diversu (Mc 2,18ss *Is iscientis de Juanni...*),

po peccadori “*irregolare*” (Mc 2,6 *Ha frastimau*),

po ereticu o no siguru in sa dottrina (Mc 14,58 *Contras a su templu...*),

ma at nau: *Pretziaus is masedus, ca issus ant a eredai sa terra.*

Pretziaus is masedus: cussus chi candu calincunu si creit

su meri de su mundu e si scadenat e ghettat bandu de cundenna,

ant imparau de Gesu-Cristu, su masedu in gruxi, a no arrispundi prus a cundenna cun cundenna;

*Pretzius is masedus chi abarrant firmus in d-una fidi prus manna de dònnia rancori,
 firmus ca dhis giàis tui sa gràtzia de pentzai
 ca salvesa est a si lassai pesai in artu in gruxi
 po fai a comprendi a is meris de su mundu
 ca su regnu tuu de paxi est atra cosa,
 atra cosa diaveras, poita no fait prus vètimas a nòmini de Deus.*

*Pretzius is masedus, cussus chi castiendi custa gruxi comprendint ita est salvesa:
 comprendint ca Deus a nosu si salvat ca si fait a connosci de audi ndi bessi sa violéntzia
 de cussus che si bolint sèmpiri a is primus postus, mancai a ispintas,
 in dònnia santidadi pigada a lotteria.*

*Pretzius is masedus, cussus chi castiendi custu Crucifissau comprendint ita est misericòrdia:
 comprendint ca Deus est prenu de misericòrdia
 poita si fait cuntemplai in sa carri sua ita bolit nai a perdonai:
 perdonai no est un arregallu fatu cun generosidadi
 comenti candu naraus ca ge no si ndi bessit de costas.
 A perdonai, deaderus, a Gesu-Cristu ndi dh'est bessiu de costau:
 ca a perdonai po Gesu-Cristu est istétiu a si lassai ponni in gruxi,
 a si lassai traixi de Giudas, a si lassai arrefudai de Pedru,
 po si fai bi' a totus a ita puntu de violéntzia e de frassidadi arribaus
 candu si boleus ammostai genti santa e prus santa de is àterus...*

Ma insaras, sa salvesa de innui ndi benit de prus:
 de sa manu chi tocàt is ogus de su tzrupu e dhus sanàt po miràculu,
 o de sa manu chi s'est lassada incravai in sa gruxi?
 Si ndi prexaus po is mabàdius sanaus (biada a issus!) de sa manu miraculosa de Gesu-Cristu,
 ma a s'umanidadi srebiat de prus su miraculu de sa manu incravada:
 chi no at aciuntu, e dhu podiat fai e comenti, ofesa a ofesa;
 non at aciuntu, e dhu podiat fai e comenti, vindita a vindita.

E insaras, tui Nicodemu, certu ca ti ndi arregodas,
 tui chi fiast andau adenotianca fiat Gesùs, ca iast biu is miràculus chi issu aiat fatu in Gerusalem, e po cussu ti pariat de podi controllai ca Gesùs *beniat de Deus*:
 poita immoi ndi bolis liberai cussa manu incravada?

Fortzis ca bolis bi' ancora cussa manu a fai miràculus fàcilis e debadas?

No as imparau nudha de cussa noti? No, certu tui as imparau,
 ca un'àtera dì, candu genti importanti comentis e a tia boliat arrestai e condennai a Gesùs,
 tui iast nau *ca prima tocàt a dh'ascurtai* (Gv 7,50-51).

E tui dh'as ascurtau, e as imparau ca non bastàt a isci de innui ndi fiat benniu Gesùs,
 ma tocàt a isci puru a innui fiat andendi o torrendi,
 e dh'as inténdiu de issu etotu candu iat nau:

*Fintzas e chi deu seu testimòngiu po immi etotu, sa testimònbia mia ballit,
 ca deu sciu de innui ndi seu benniu e a innui nci seu torrendi,
 bosàterus po contras de innui bèngiu e a innui andu no dhu scideis* (Gv 8,14).

Ma tui, Nicodemu, immoi dhu scis, immoi chi Gesùs est sentza de miràculus,
 ita bollit nai a benni de Deus e a torrai a Deus,
 ca as cumpréndiu cussu chi Gesùs t'iat nau cussa noti:
*Nemus nc'est mai artziu a celu, si no cussu chi prima nd'est cabau de celu,
 deu, su fill'e òmini* (Gv 3,13).

Tui, duncas, Nicodemus, as cumpréndiu ca po artzai a celu,
 tocat prima a ndi cabai de totus is celus chi si seus inventaus,
 is celus de candu si creeus is *meris de su mundu*.

E po icustu tui ses bénnu cun Giusepi de Arimatea
 a nc'interrai a unu chi immoi non podit fai prus nudha
 e po chi bosàterus etotu pagu cosa o nudha podeis fai.

Ma tui, Giusepi de Arimatea,
 chi prima *fiaſt iſcienti a iſcusi po timorià* de is chi cumandànt,
 immoi cun Nicodemus, própiu unu de icussus in cumandu, scis in craru
 ca custa pagu cosa chi podeis fai, custu profumu chi eis betiu po interrai a Gesùs,
 est su miràculu chi scéti bosàtrus podei fai.

- E totu e is dùus scideis ca *si immoi artzaias* a sa gruxi po ndi libberai a Gesu-Cristu,
non est po dhu bisionai rei comenti e is àtrus reis de su mundu,
 ma est po pigai apustis bosàterus etotu cussa crai
 chi aberit deaderu *is portas de s'altu chelu*,
 non de *s'altu chelu* de s'àteru mundu, ma de *s'altu chelu* chi est custu mundu
 candu is iscientis po gràtzia s'assimbillant in custa terra, *in bàsciu*,
 a su Maistu insoru, *in s'altu*.
 E sa basciura de sa gruxi nosta tui dha ponis, Segnori, a s'altesa tua.

Est custu su mistériu mannu de sa fidi nosta.

[Si podit arripiti in cantu cun su tonu de sa Missa e intonendidhu su pàrrocu etotu]

- Si duncas *immoi ndi tirais sa corona de ispinas*,
no est ca bisionais torra sa coronabettia de is treis urréis po ndi ponni in càmbiu una de òru.
- *E si immoi dh'ammotais a totus*
est po s'arregodai a nosu
 su chi issu iat nau in sa cena de sa dispedida:
Su prus mannu de bosàterus s'at fai su prus piticu,
e su chi cumandat comenti e su chi serbit (Lc 22,26).
- *E portendi a peis de Maria* sa corona de ispinas,
naraidhi a dh'arregolli po nosu,
 po candu sa vida s'at a parri sceti ispinas e s'agiudit issa a ndi fai una corona
 comenti cussa de su fillu chi s'at *tirau a costau suu*,
 naraiddhi a s'agiudai a no trumentai a nemus acciungendi ispinas a ispinas,
 a s'agiudai a no incrubai sa conca de nemus cun coronas frassas e dolorosas,
 a non incrubai sa conca nos etotu
 candu tocat a abarrai libberus e firmus in sa via crucis nosta.
 Naraidhi puru a allebiai is ispinas de is màrtiris de oi.

[In su mentris chi Giusepi e Nicodemus andant a peis de Maria, Coru e genti arripitint:
O mama de dolore / faghide ch'imprimidas / mi sian sas feridas / de su Segnore]

- Si *immoi ndi tirais is obbilus (is atzous) de totu e is duas manus de Gesùs*,
no est ca bisionais torra is miràculus de prima,
 ma est ca scideis ca is obbilus (atzous) ant a srebì a bosàterus,
 poita immoi scideis puru ca su miràculu de sa manu incravada e dèbbile
 est prus mannu de su miràculu de sa manu lìbbera e potenti.

- E si immoi ammostais a totus is obbilus (atzous) de is manus de Gesùs est po s'arregodai a nosu is fuedhus chi at inténdiu s'apòstulu Paulu cандu po tres bortas iat domandau unu miràculu po issu etotu e su Segnori dh'iat arrispostu:

T'abbastat sa gràtzia mia, ca sa fortza si bidit totu in sa dibbilesa.

E s'apòstolu aciungit:

*Po icussu m'ap'a bantai de is dibbilesas mias,
po chi istit asusu miu sa fortza de su Cristus. (2Cor 12,8-9)*

- E portendi a peis de Maria is obbilus (atzous) de is manus de Gesùs, naraidhi a dhus aregolli po nosu, po frimai is manus nostas cандu funt tentadas de violéntzia, ma po s'arregodai puru ca in is manus incravadas est sa fortza de su perdonu.

[In su mentris chi Giusepi e Nicodemu andant a peis de Maria, Coru e genti arripitint:
O mama de dolore / faghide ch'imprimidas / mi sian sas feridas / de su Segnore]

- Si immoi ndi libberais is peis e totu su corpus de Gesùs, no est ca bisionais torra cандu Gesùs si ndi scampàt de morti: fessit a Nazaret o a Gerusalem fuendinci a su Giordanu;
- E si immoi ammostais a totus is obbilus (atzous) de is peis de Gesùs est po arregodai a nosu is fuedhus de Gesùs in su Getsémani cандu beniant a dh'arrestai: *Pesaisindi, andaus* (Mc 14,42).
- E portendi a peis de Maria is obbilus (atzous) de is peis de Gesùs, naraidhi a dhus arragolli po nosu, po si frimai is peis cандu seus tentaus de nci fui atesu de is responsabilididis nostas, atesu de is chi sunfrint.

[In su mentris chi Giusepi e Nicodemu andant a peis de Maria, Coru e genti arripitint:
O mama de dolore / faghide ch'imprimidas / mi sian sas feridas / de su Segnore]

- Ancora una cosa podeis fai, imoi, Giusepi de Arimatea e Nicodemu: eis biu in su costau de Gesus una mància prus manna, ma non est una mància: est sa ferida chi su sodrau at fatu po s'assegurai ca Gesùs fiat mortu diaveras.
- ammostaidha immoi a totus, po arregodai a nosu is fuedhus de s'Evangéliu de Juanni, chi a su cropu de sa lantza de su sodrau aciungit : *Custu est sutzédiu po averai sa Scritura: Nimancu un'ossu dh'ant struncau.*
E un'àtera Scritura narat: Ant a castiài a Issu chi ant trapassau. (Gv 1936-37)

- Giusepi de Arimatea e Nicodemu, bosàterus eis fatu totu cussu chi podiais fai, e bosàterus puru, iscientis chentza'e nòmini, e si torraus gràtzias. Ma Immoi tocat a nosu. Castiaus a Gesus, impari cun Maria, sa mama sua. Castiaus a Gesus chi *pesau in artu s'at irau a costau suu*, Castiaus cussa ferida aberta in su costau suu. Est aberta po nosu, *porta po nosu de altu chelu*,

e pregaus:

Anima Christi, santifica me:
 Corpus Christi, salva me:
 Sanguis Christi, inebria me
 Acqua lateris Christi lava me
 Passio Christi, conforta me
 O bone Jesu, exaudi me
 Intra tua vulnera absconde me

Gesùs ‘e su coru, famì santu che a tia;
 Corpus de Gesùs, famì salvu cun tui;
 Sànguni de Gesus, alligramì de tui;
 Acua de su costau de Gesùs, famì límpiu po tui;
 Passioni de Gesùs, famì forti cun tui;
 Gesùs totu bonidadi, famì gràtzia:
 Aintru de sa ferida tua ponimì in siguresa.

Gesùs, immoi est s’ora de s’interru tuu e ti accumpangiaus a sepultura.
 Ma siat òi sa ferida tua a sepulcru miu,
 abetendi sa dì de s’incontru cun tui.

[Prima de incumentzai sa processioni, Coru e genti arripitint

O mama de dolore / faghide ch'imprimidas / mi sian sas feridas / de su Segnore.

e sèmpiri in cantu si finit cun is istrofas de sa dispedida, comentí sightit:

De cantu azis patidu
 su frutu m’aplicade,
 como e in s’eternidade,
 o Gesùs meu.

Clementissimu Deus,
 sas ànimas purgantes
 in chelu triufantes
 incoronade.

Sa Crèsia esaltade,
 su Paba protegide,
 son printzipes unide
 in paghe santa.

Sa terra totu canta
 a bois cunvertida
 guvernet prestu e unida
 unu pastore

**O mama de dolore
 faghide ch'imprimidas
 mi sian sas feridas
 de su Segnore.**

O mama de dolore

da "Perdonu, Deu meu" di Ghilarza
armonizzazione G.Orro 2005

Andante calmo ♩ = 68

I coro (donne)

Musical score for the first vocal entry (I coro donne). The key signature is A major (two sharps). The tempo is Andante calmo (♩ = 68). The lyrics are: O ma-made do - lo-re fa - ghi-dech'im-pri - mi - das mi si - an sas fe.

Andante calmo ♩ = 68

Musical score for the piano accompaniment. The key signature is A major (two sharps). The tempo is Andante calmo (♩ = 68). The score consists of two staves: treble and bass.

ri - das de su Se gno re, 1. De Cri - stos re - den...

II coro (uomini)

mi si - an sas fe - ri das de su Se

*Nel canto delle strofe e nella risposta
del terzo e quarto verso I e II coro si alternano.*

Fecundh'àrvure fiorida

Fecundh'àrvure fiorida

Viva e misteriosa pianta:

Pretziosa Rughe Santa

àrvure d'eterna vida.

1. Cust'est s'àrvure fecundha
d'immensu infinitu amore
inue su Redentore
at redimidi su mundhu,
salvende de su profundhu
s'umanidade afligida.

2. Àrvur'alta tzelestiale
frutu de s'Onnipotente,
pianta viva risplendhente
remèdiu pro d'ogni male,
ch'ogni devoto mortale
tenet in coro imprimida.

3. Crae chi sola abberzesit
sas portas de s'altu Chelu,
de su templu sagru velu
chi dae testa a pes lompesit,
ue a Giuanne intreghesit
sa mama sua afligida.

4. Càtedra de s'alta lessione
suprem'iscola divina,
sole, refugiu e dotrina
portu de salvassione,
nave de consolassione,
in cuddh'última partida.

5. Mistica arca de Noè
in cust'addhe tempestosa,
vara illustre prodigiosa
de su perfetu Mosè,
scetru de s'eternu Re,
bandhel'in altu istendhida.

6. Iscala de Jacob sagrada
dae chelu a terra suspesa,
scala dae anghelos mantesa,

dae Deus a palas portada,
de David arpa sagrada
cun tres clavos guarnida.

7. Tronu etzelsu singulare
de su sàbiu Salomone,
signu de redentzione
sas tribùs det giudicare,
signu chi si det mustrare
in cuddh'última benida.

8. Letu inue hat dormidu
s'anzone immaculadu,
àrvure su pius notadu
de su frutu pius nodidu,
àrvure ue hat fatu su nidu
s'ave de chelu benida.

9. Lughe vera naturale
d'isplendore sempiternu
ch'at superadu s'infernù
cun cuddha lughe immortale,
chi non si dat uguale
ch'at sa fide islaressida.

10. Pianta chi cun lughe tanta
das lughe a su mundhu totu,
custu pòbulu devotu
infiamma 'e fide santa,
cunsèrvala, digna pianta,
cun paghe eterna de vida.

11. Pianta dulche, pianta amada,
pianta pretziosa e pia,
tene custa cunfraria
suta de s'ala sagrada,
tènela sempre juntada
cunforme sempre in vida.

Pianta vera connoschida
pianta de virtudes tanta,
pretziosa rughe santa
àrvure d'eterna vida.

Sa morti e s'arrisurretzioni pronunziaus

Adagio

$\text{♩} = 56$

G. Otto
2005

A musical score for 'Man奴' in 4/4 time. The vocal line starts with a dotted half note followed by eighth notes. The lyrics 'nu est su mi - ste' are set to eighth notes. The section ends with a fermata over a dotted half note and a measure in 2/4 time.

Man nu est su mi - ste riu de sa fi - di no - sta

Sa mor-ti tu-a e s'an-da-da tu - a____ nos a - trus, Sen-no-ri pron-num-zia - us -

A musical score for two staves. The top staff consists of ten measures of eighth-note patterns on the B string. The bottom staff consists of five measures of sixteenth-note patterns on the A string. Measures 1-10 are indicated above the top staff, and measures 1-5 are indicated above the bottom staff. A dynamic marking 'v' is placed at the end of the top staff's eighth-note pattern.

e s'ar - ri - rur - re - tzio - ni cun - fes - sa - us_____ fin - tz'a

cap - du in sa glo - ria as a tor - ra - i

A musical score for two staves. The top staff is in treble clef and the bottom staff is in bass clef. Both staves are in common time (indicated by 'C'). The key signature has one sharp (F#). Measure 11 starts with a half note in the bass staff followed by eighth-note pairs in both staves. Measure 12 begins with a dotted half note in the bass staff, followed by eighth-note pairs. Measures 11 and 12 conclude with a fermata over the last note in each staff.